

外国人結核患者の治療完遂 に向けた支援のあり方

○温谷莉早 上原千枝
戸高由佳里 藤崎淳一郎*
(中央保健所 *衛生環境研究所)

はじめに

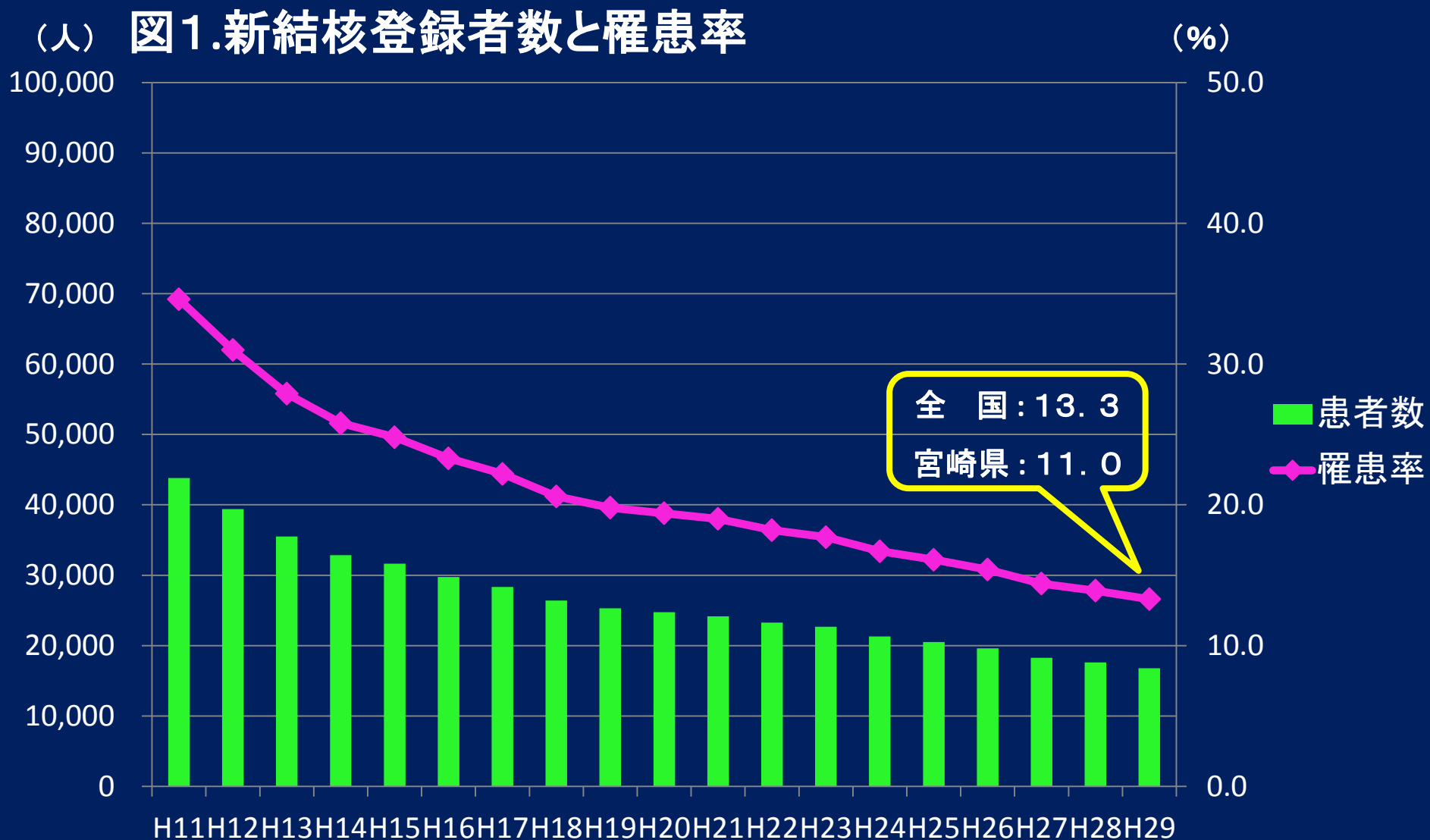
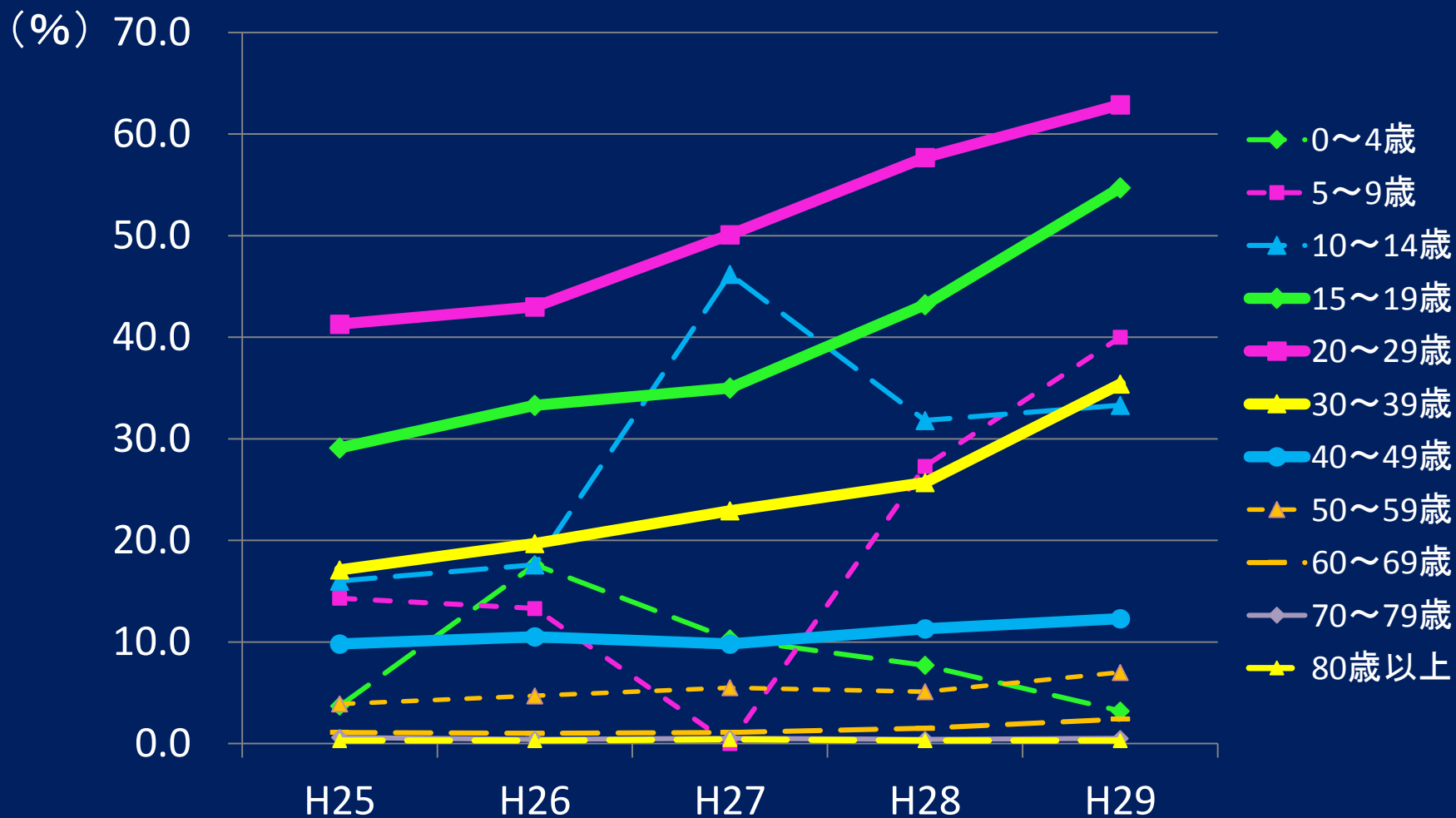
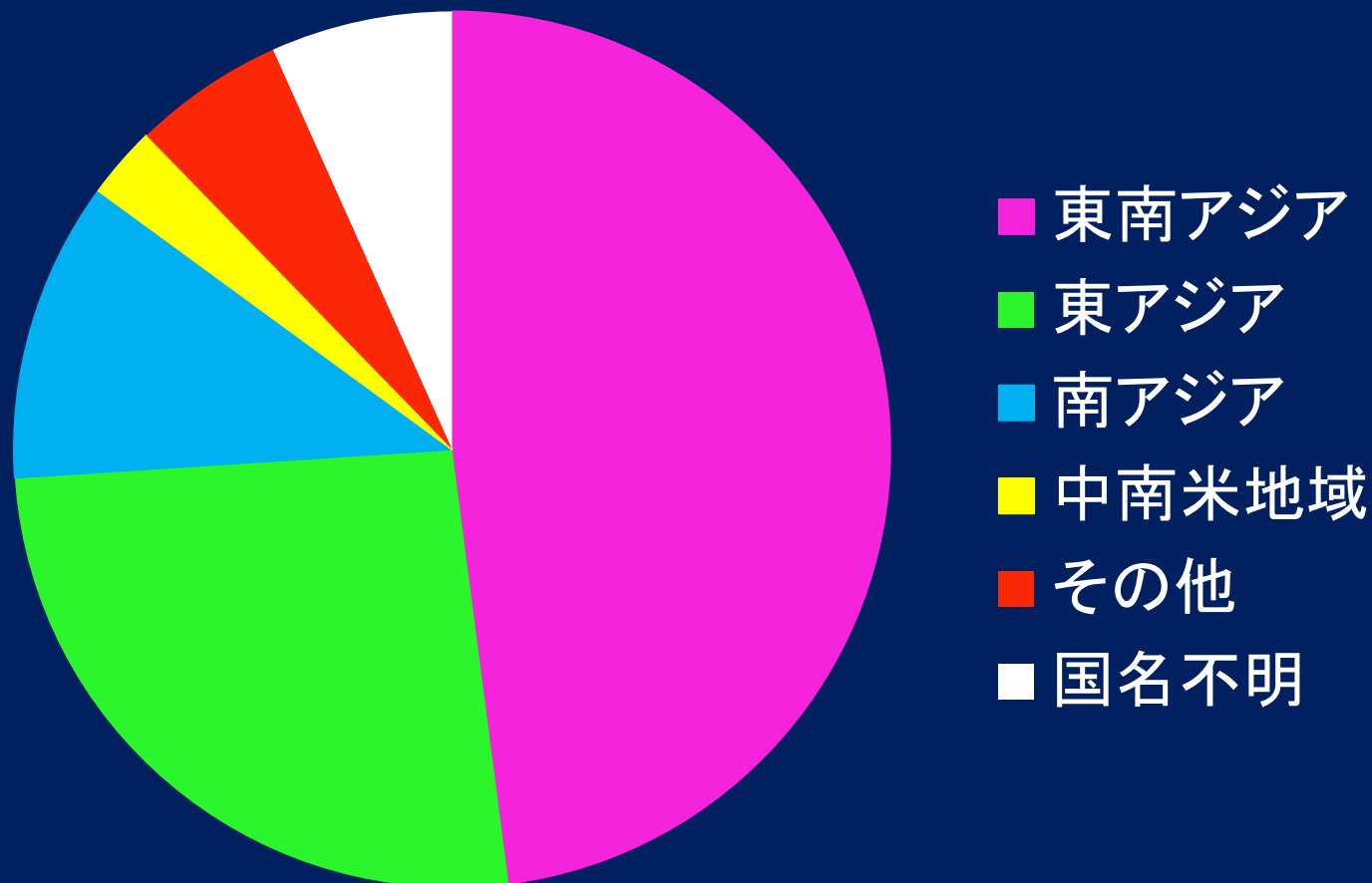


図2.新結核登録患者に占める外国生まれ新登録結核患者の割合



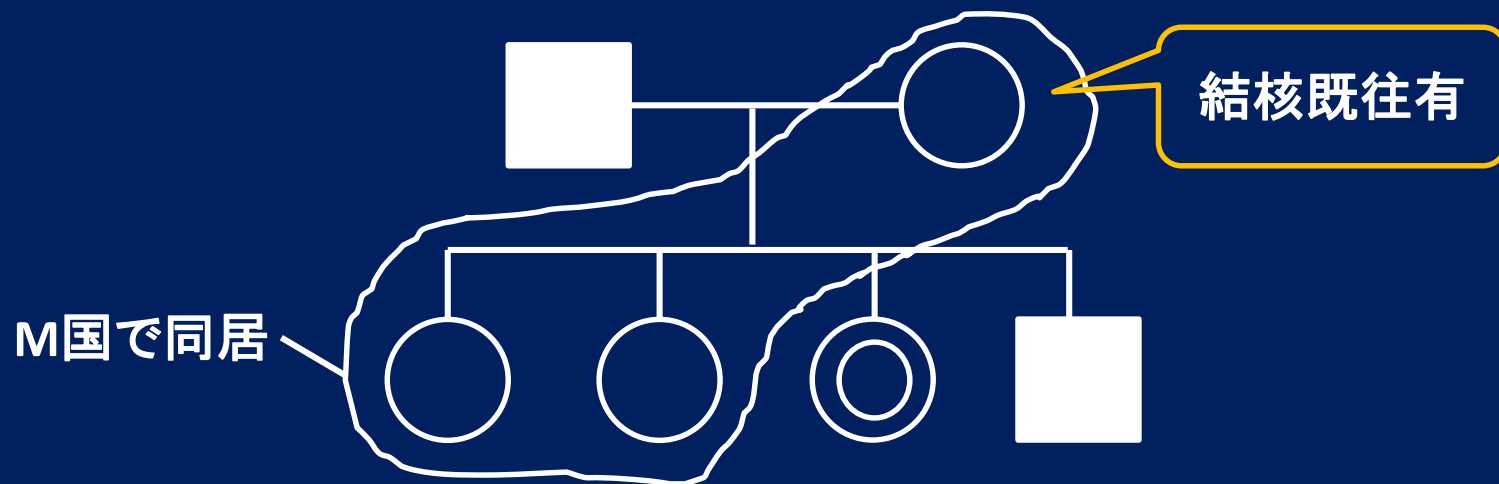
資料:厚生労働省 平成29年結核登録者情報調査年報集計結果

- 開発途上国の出身者が増加



症 例

症 例



- 20歳代 女性
- 技能実習生としてM国から来日
- 主 訴：咳、発熱
- 既往歴：なし
- 家族歴：実母に結核既往あり

現病歴

約1週間前に
身体のだるさ
顔面紅潮あり

- X-22日 職場健診 ○ ○ ○
右上肺野の浸潤影を確認
- X-13日 精密検査目的で入院
胸部CTにてrⅡ1を認める。
X-13、X-12、X-11日塗抹陰性
- X-5日 気管支鏡検査実施
- X日 結核菌PCR陽性判明、発生届。

対 応



- 
- 1 母国語に対応した翻訳アプリや結核のパンフレット、DOTSノートを使用
 - 2 結核研究所に公文書の翻訳を依頼

●健康診断勧告書(一部抜粋)

結様式第 5 号

၂၀ န ဖ ရ

၈ ၆ ၃ ၇

樣 (ᐅᐅᐅᐅ)

宮崎県中央保健所長

မိ ယာဇာကီ ခရိ ၊ င် ချူးအိ ၊ ၊ ကျန် ၊ မာရေးဌာနမှု ၊

健康診断の実施について（勧告）

ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးမှုခံယူရန်နှင့်ပတ်သက်၍

あなたは、結核患者と接触があり、結核に感染していることが疑われますので、感染の有無を確認する必要があります。

သင်သည်အဆုတ်ရောဂါလူနာနှင့်နီးစပ်ပတ်မှုသဘာဝအခြေတားရောဂါကူးစက်ခြင်းခံရနိုင်သည်ဟုယူဆရသောကြောင့် ကူစက်ခြင်းခံရရုံမူစစ်ဆေးမှုခံယူရန်လိမ့်အပ်သည်။

対 応



- 1 翻訳アプリ、母国語で記載された結核のパンフレットやDOTSノートを使用
- 2 結核研究所に公文書の翻訳を依頼
- 3 計34回の訪問DOTS

対 応

技能実習生の
所在把握が
不十分

業務優先

職場

寮内は衛生状
態が保たれて
いない

技能実習生は
入国時健診以
外の健診なし

繰り返し説明、調査

考察

考 察

- 積極的な結核菌検査
患者の早期発見、早期治療につながる
- 結核研究所へ翻訳依頼
患者の母国語を用いる・・・
信頼関係の構築、正しい理解と不安軽減

考 察

- 人手の確保が難しい産業が労働者として雇っている現実がある。
→**集団発生事例との共通点**
- 高まん延国出身者を雇用し、集団生活をする企業
→**定期的な健診受診の機会を設けるよう啓発**

まとめ

- 患者の母国語を用いたコミュニケーション
- 適切に医療や予防的行動を取れる環境整備
- 胸部画像にて異常があれば、患者から主訴がなくても積極的な結核菌検査を検討